

Claudia Abughosh

Pontificia Universidad
Católica de Valparaíso
ORCID: 0000-0002-8281-3763
abuaravena@gmail.com

Visual artist and academic. She is an audiovisual communicator from the Arcos Institute and holds a Master's degree in Cultural Studies from the Arcis University. She has developed a prolific body of work in video and installation, addressing themes linked to uprootedness, otherness and contemporary social imaginaries. He has received numerous awards, among others, his video 11 de septiembre won the Festival Prize at the Oberhausen International Short Film Festival, Germany 2002, she received the Stiftung Kunstfonds Bonn grant in 2008 and the Golden Cube Prize at the Kasseler Dokumentarfilm- und Videofest, Germany 2003, Prize at the Locarno Video Arte festival, Switzerland, 1998. Award for Best Experimental Short Film at the Santiago Short Film Festival, 1994.

Artista visual y académica. Es comunicadora audiovisual del Instituto Arcos y Magíster en Estudios Culturales de la Universidad Arcis. Ha desarrollado una prolífica obra en torno al video y la instalación abordando temática vinculadas al desarraigo, la alteridad y los imaginarios sociales contemporáneos. Ha recibido numerosos reconocimientos, entre otros, su video 11 de septiembre obtuvo el Premio del Festival en Oberhausen International Short Film Festival, Alemania 2002, recibió la beca del Stiftung Kunstfonds Bonn en 2008 y el Golden Cube Prize, en Kasseler Dokumentarfilm- und Videofest, Alemania 2003, Premio en Locarno Video Arte festival, Suiza, 1998. Premio al Mejor Cortometraje Experimental en el Festival de Cortometrajes de Santiago, 1994.

Artista visual e acadêmica. É comunicadora audiovisual pelo Instituto Arcos e tem mestrado em Estudos Culturais pela Universidade Arcis. Desenvolveu um prolífico corpo de trabalho em vídeo e instalação, abordando temas ligados ao desenraizamento, à alteridade e aos imaginários sociais contemporâneos. Recebeu inúmeros prêmios, entre outros, seu vídeo 11 de septiembre ganhou o Prêmio do Festival no Festival Internacional de Curtas-Metragens de Oberhausen, Alemanha, 2002, recebeu a bolsa Stiftung Kunstfonds Bonn em 2008 e o Prêmio Golden Cube no Kasseler Dokumentarfilm- und Videofest, Alemanha, 2003, Prêmio no festival Locarno Video Arte, Suíça, 1998. Prêmio de melhor curta-metragem experimental no Festival de Curtas-Metragens de Santiago, 1994.

HOW TO QUOTE (APA)

Abughosh, C. (2024). Palestine Project. In M. Steagall (Ed.), *LINK 2024 6th International Conference in Practice-oriented Research and Global South* (pp.153-156). DOI <https://10.24135/link2024.v5i1.238>

Palestine Project

Keywords

Cultural mobility, Dislocation, Identity, Re-territorialisation, Transculturation.

Proyecto Palestina is a body of work that includes the video installations Beitjala and Greetings from Palestina, as well as the video Out of Place. For Aravena, whose father is Chilean and whose mother is Palestinian, the double filiation emerges as the matrix of his work. Beitjala consists of three video projections mounted in the windows of a textile shop located in the busy Patronato, an old Arab-Palestinian neighbourhood in Santiago. The installation in the public space addresses the socio-cultural context of Chile, seeking a creative confrontation with the theme of dislocation, cultural mobility and issues of transculturation. The foundational gesture of the return to the origin: Beitjala and Palestina, makes visible the re-territorialisation of a culture, which has established itself in a

place distant from its origins. Greetings from Palestina is based on a dynamic of souvenirs that is brought into a precarious situation and then parodied. An image of a Bethlehem street blocked by a wall is projected onto a wall. The intervened landscape operates as an error and outlier that defines possible and impossible concepts, that enable and avoid. The strategy of the installation involves a confrontation of the gaze of the stranger with this 'error'. Out of Place promotes an intense exploration of representation and territory, of questions of memory and identity. Aravena's gazes are divided between personal experience and historical and political questions, which broadens the field of meaning of the images, the artist multiplies her points of view using sophisticated language games.

Proyecto Palestina

Palabras clave

Movilidad cultural, Dislocación, Identidad, Reterritorialización, Transculturación.

Proyecto Palestina es un cuerpo de obra que alberga las video-instalaciones Beitjala y Greetings from Palestina, además del video Out of Place. Para Aravena, de padre chileno y madre palestina, la doble filiación emerge como matriz de sus trabajos. Beitjala, consiste en tres video-proyecciones montadas en las vitrinas de un comercio textil situado en el concurrido Patronato, antiguo barrio árabe-palestino de Santiago. La instalación en el espacio público aborda el contexto socio-cultural de Chile, buscando una confrontación creativa con el tema de la dislocación, la movilidad cultural y cuestiones de transculturación. El gesto fundacional del retorno al origen: Beitjala y Palestina, visibiliza la re-territorialización de una cultura, que se ha establecido en un lugar distante de sus orígenes. Greetings from Palestina, se basa

en una dinámica de souvenirs que es llevada a una situación precaria y luego parodiada. Sobre un muro se proyecta una imagen en la que se ve una calle de Belén bloqueada por un muro. El paisaje intervenido opera como error y perfilador que define conceptos posibles e imposibles, que capacitan y evitan. La estrategia de la instalación implica una confrontación de la mirada del extraño con este "error". Out of Place, promueve una intensa exploración de la representación y el territorio, de preguntas por la memoria y la identidad. Las miradas de Aravena están divididas entre la experiencia personal y preguntas históricas y políticas, lo cual amplía el campo de significación de las imágenes, la artista multiplica sus puntos de vista utilizando sofisticados juegos de lenguaje.

Projeto Palestina

Palavras-chave

Mobilidade cultural, Deslocamento, Identidade, Reterritorialização, Transculturação.

O Projeto Palestina é um conjunto de obras que inclui as instalações de vídeo Beitjala e Saudações da Palestina, bem como o vídeo Out of Place. Para Aravena, cujo pai é chileno e cuja mãe é palestina, a dupla filiação surge como a matriz de seu trabalho. Beitjala consiste em três projeções de vídeo montadas nas janelas de uma loja de tecidos localizada no movimentado Patronato, um antigo bairro árabe-palestino de Santiago. A instalação no espaço público aborda o contexto sociocultural do Chile, buscando um confronto criativo com o tema do deslocamento, da mobilidade cultural e das questões de transculturação. O gesto fundamental do retorno à origem: Beitjala e Palestina, torna visível a reterritorialização de uma cultura que se estabeleceu em um lugar distante de suas

origens. Greetings from Palestine baseia-se em uma dinâmica de lembranças que é levada a uma situação precária e depois parodiada. Uma imagem de uma rua de Belém bloqueada por um muro é projetada em uma parede. A paisagem interposta funciona como um erro e um delineador que define conceitos possíveis e impossíveis, que permitem e evitam. A estratégia da instalação envolve um confronto do olhar do estranho com esse “erro”. Out of Place promove uma intensa exploração de representação e território, de questões de memória e identidade. Os olhares de Aravena se dividem entre a experiência pessoal e questões históricas e políticas, o que amplia o campo de significado das imagens, a artista multiplica seus pontos de vista usando sofisticados jogos de linguagem.